UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CAGLIARI

HR EXCELLENCE IN RESEARCH

Facoltà di Studi Umanistici
Presidente: Prof. Antioco Floris

BANDO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI N.1 INCARICO PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITA'DI TUTOR DIDATTICO PER LE ESIGENZE DEL CDLM IN TRADUZIONE SPECIALISTICA E INTERPRETAZIONE DI CONFERENZA, EROGATO IN MODALITÀ MISTA A.A. 2026/2027.
Scadenza per la presentazione delle domande: 9 ottobre 2026

IL PRESIDENTE

VISTO lo Statuto dell'Università degli studi di Cagliari, modificato con D.R. n. 292 del 04.05.2018 pubblicato in G.U. n. 121 del 26.05.2018 e s.m.i;
VISTO il Regolamento Didattico d'Ateneo attualmente vigente;
VISTA la legge n. 240 del 30 dicembre 2010, e in particolare l'art. 23;
VISTO il Regolamento per il conferimento degli incarichi di insegnamento e tutorato approvato con D.R. n. 1115 del 7 Dicembre 2022;
VISTA la nota prot. 233857 del 3 agosto 2026 con cui sono stati assegnati alla Facoltà i fondi per la copertura di incarichi di tutoraggio didattico online per i corsi di studio prevalentemente a distanza e in modalità mista, tra cui il CdLM in Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza;
ACQUISITO il parere della Coordinatrice del corso di studi in Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza per l'attivazione di n. 2 incarichi di tutor didattico, da 150 ore ciascuno, per gli insegnamenti di Interpretazione lingua straniera, di cui un incarico da assegnarsi tramite procedura di rinnovo e il secondo mediante procedura selettiva;
VISTO il DM n. 1154 del 14 ottobre 2021 e in particolare i requisiti minimi richiesti per l'accesso alle selezioni per il conferimento di incarichi di tutor disciplinari dei corsi magistrali erogati a distanza;
RAVVISATA la necessità e l'urgenza di attivare una selezione per il conferimento di n. 1 incarico di tutor didattico, trasversale alle diverse lingue straniere, per gli insegnamenti di Traduzione e Interpretazione lingua straniera del CdLM in Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza, la cui erogazione è prevista con inizio al I semestre dell'A.A. 2026/27.
ACCERTATA la disponibilità finanziaria sui fondi assegnati alla Facoltà di Studi Umanistici;

DISPONE

Art. 1 – OGGETTO DELLA SELEZIONE
È indetta una selezione pubblica, per soli titoli, per il conferimento di n. 1 incarico per lo svolgimento di attività di Tutor didattico trasversali alle diverse lingue straniere, per gli insegnamenti, di durata annuale, di Traduzione e Interpretazione lingua straniera del CdLM in Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza erogati on line, come precisato nella successiva tabella.

Art. 2 - REQUISITI DI PARTECIPAZIONE ALLA SELEZIONE

In conformità al disposto del DM 1154 /2021 che prevede, nel caso di tutor disciplinari che prestano la propria attività nei corsi di laurea magistrale, il possesso del titolo di Master universitario di II livello o, alternativamente, l'ammissione al dottorato di ricerca, **i requisiti di accesso alla selezione, il cui mancato possesso determina l'esclusione dalla selezione, sono quelli precisati nella tabella di seguito riportata:**

PRIMO ANNO					
Durata dell'incarico	**Insegnamenti**	**SEM**	**Requisiti di accesso**	**Numero incarichi**	**Numero ore incarico**
annuale	Tutti gli insegnamenti di traduzione e interpretazione del CdLM in Traduzione specialistica e Interpretazione di conferenza	I-II	Master di II livello o Dottorato di ricerca in materie linguistico-filologiche o iscrizione a un Dottorato di ricerca attinente alle materie in oggetto	1	150

L'attività del/la tutor di supporto a studenti e studentesse dovrà essere svolta prevalentemente in presenza.

Le/I candidate/i non dovranno avere rapporti di parentela o affinità, entro il 4° grado compreso, con una/un professoressa/ore appartenente al Consiglio di Facoltà di Studi Umanistici ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o con un componente del Consiglio di amministrazione dell'Ateneo.

Art. 3 - MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

Le domande, che dovranno essere trasmesse esclusivamente via posta elettronica certificata (protocollo@pec.unica.it) o per posta raccomandata A/R, dovranno pervenire improrogabilmente **entro il giorno 9 ottobre 2026.**

I documenti trasmessi digitalmente dovranno essere in formato PDF.

La Facoltà non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni, dipendenti o da inesatta indicazione, da parte del candidato, dei recapiti sottoindicati, o da inesatta indicazione della residenza e del recapito da parte del candidato, o da mancata o tardiva comunicazione relativa alla variazione dei dati suindicati, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a questa Amministrazione.

Non verranno prese in considerazione le domande pervenute, anche a mezzo posta, dopo la scadenza dei termini **(9 ottobre 2026**, **ore 13:00**).

Alle domande (conformi allo schema in allegato A) indirizzate al Presidente della Facoltà di Studi Umanistici presso Presidenza Facoltà di Studi Umanistici, Via Is Mirrionis, 1 – CAP 09123 CAGLIARI, i candidati dovranno necessariamente allegare:

Curriculum Formativo, Didattico, Scientifico e Professionale, con autocertificazione dei titoli (utilizzare esclusivamente lo schema in allegato B);

Copia o scansione del documento di identità.

Art. 4 - COMMISSIONE VALUTATRICE E VALUTAZIONE TITOLI
La valutazione dei titoli sarà effettuata da apposita Commissione, nominata dal Presidente di Facoltà, e sarà composta da docenti/ricercatori/trici come previsto dall'art. 9 del vigente Regolamento per il conferimento di incarichi di insegnamento e di tutorato presso questo Ateneo.

La Commissione dispone di 70 punti attribuibili come segue:

a) voto di laurea V.O. o magistrale: fino a un max di punti 30

b) titoli di studio e corsi di formazione di ambito linguistico, che a giudizio della Commissione esaminatrice possono essere ritenuti attinenti alla professionalità richiesta: fino a un max di punti 15;

c) esperienza lavorativa attinente all'attività di tutoraggio, in presenza e online: fino a un max di punti 17;

d) esperienze lavorative che hanno previsto l'uso delle piattaforme Zoom e Teams e/o - esperienze lavorative presso laboratori linguistici: fino a punti 5;

e) eventuali pubblicazioni o altri titoli di ambito linguistico, attinenti all'attività da svolgere fino a un max di punti 3;

Art. 5 - FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA
Saranno collocati in graduatoria le/i candidate/i che raggiungeranno la **valutazione minima di 30 punti**. A parità di punteggio precede la/il candidata/o più giovane di età. Eventuali opposizioni relative alle decisioni assunte dalla Commissione dovranno essere presentate al Presidente della Facoltà di Studi Umanistici entro 5 giorni dalla pubblicazione.
La graduatoria verrà pubblicata sul sito Internet della Facoltà di Studi Umanistici all'indirizzo: unica.it - Selezioni per incarichi di insegnamento e tutoraggio

Art. 6 - STIPULA DEL CONTRATTO
Tra l'Amministrazione universitaria e la/il vincitrice/ore della selezione si instaurerà, con la sottoscrizione del contratto, un rapporto di lavoro autonomo di diritto privato. Tale rapporto non rientrerà nella configurazione istituzionale della docenza universitaria e del ruolo dei ricercatori universitari e non potrà quindi avere effetto utile ai fini dell'assunzione nei ruoli del personale dell'Università e degli Istituti Universitari Italiani.
La lettera d'incarico dovrà essere firmata digitalmente da entrambe le parti.
All'atto della sottoscrizione del contratto l'interessata/o, se dipendente pubblico, dovrà produrre il nulla-osta (autorizzazione ex art. 53 del Decreto Legislativo n. 165/01) rilasciato dall'ente/istituto di appartenenza.
Senza detta autorizzazione non si potrà stipulare il contratto e iniziare l'attività didattica.

La/Il contraente dovrà svolgere la propria attività presso la Facoltà di Studi Umanistici con modalità e secondo orari concordati col committente. Ulteriori aspetti relativi al rapporto di lavoro verranno disciplinati dal contratto individuale di lavoro, in conformità alla normativa vigente.

ART. 7- PAGAMENTO CORRISPETTIVO

L'incarico sarà retribuito con un compenso pari a € 25,00 lordi orari (compenso lordo dipendente). L'attività dovrà essere documentata su apposito registro. Gli interessati dovranno
compilare e presentare il registro delle attività svolte che dovrà essere vidimato dalla Presidente della Facoltà.

ART. 8 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati acquisiti in esecuzione del presente bando saranno trattati solo nell'ambito della procedura selettiva per la quale sono conferiti e conservati presso la Segreteria della Facoltà di Studi Umanistici, nel rispetto della disciplina di cui al Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, per il periodo strettamente necessario per l'utilizzo dei dati stessi nell'ambito dei procedimenti amministrativi correlati e nel rispetto dei termini previsti dalla normativa vigente in termini di conservazione della documentazione.
Il conferimento e la raccolta dei dati sono obbligatori per l'istruzione delle procedure selettive e, qualora si tratti di dati sensibili, sono effettuati ai sensi della legislazione vigente.
I dati contenuti e raccolti nell'ambito del presente procedimento amministrativo potranno essere comunicati agli altri servizi dell'Università degli Studi di Cagliari e ad altri soggetti solo nei limiti e nella quantità strettamente necessaria ad assolvere le finalità di loro competenza ai sensi delle vigenti disposizioni di legge.
Il titolare dei dati è il Rettore, presso il quale gli/le interessate/i potranno esercitare i loro diritti di cui agli artt.15 e ss. del Regolamento citato.
L'informativa sul trattamento dei dati è disponibile sul sito dell'Ateneo all'indirizzo https://www.unica.it/unica/it/utility_privacy.page

Art. 9 - PUBBLICITÀ

Il presente bando è pubblicato sul sito web di Ateneo all'indirizzo unica.it - Selezioni per incarichi di insegnamento e tutoraggio

Art. 10 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Responsabile del procedimento è la Responsabile della Segreteria di Presidenza della Facoltà di Studi Umanistici, Dott.ssa Antonella Marrosu. Eventuali chiarimenti possono essere richiesti all'indirizzo e-mail prestudium@unica.it

IL PRESIDENTE
Prof. Antioco Floris
(Documento sottoscritto con firma digitale)